

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2009/73

E/P
C. ✓

UN Library

OCT 02 2009

UNSA Collection

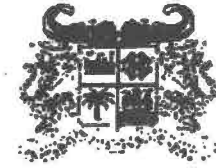
The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Benin and Bosnia and Herzegovina to the United Nations.

24 September 2009

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants du Bénin et de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation.

Le 24 septembre 2009



New York, September 11th, 2009

Excellency,

We have the honour to inform you that the Government of Bosnia and Herzegovina and the Government of the Republic of Benin have established diplomatic relations as of today. Attached is a Joint Communiqué we have signed in both English and French, on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the Joint Communiqué be circulated as United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

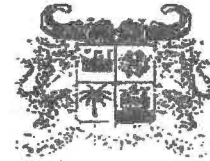
For the Government of Bosnia and Herzegovina

H. E. Mr. Ivan Barbić
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Bosnia and
Herzegovina to the United Nations

For the Government of the Republic of Benin

H.E. Mr. Jean-François R. ZINSOU
Chargé d'Affaires a.i. of the Republic of
Benin to the United Nations

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General of the United Nations
Room S-3800, United Nations Secretary Building
New York



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC
RELATIONS BETWEEN
BOSNIA AND HERZEGOVINA AND THE REPUBLIC OF BENIN**

The Government of Bosnia and Herzegovina and the Government of the Republic of Benin:

Being desirous of strengthening the friendly relations existing between the two Countries and promoting mutually beneficial co-operation in different fields,

Committed to developing relations between the two countries on the basis of mutual respect and on the basis of the principles of sovereignty, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other State,

Guided by the principles and the purposes of the Charter of the United Nations and the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961,

Have decided to establish diplomatic relations at the ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué,

In witness thereof, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué.

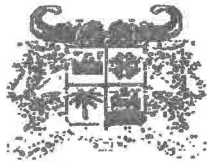
Done in New York, on September 11th 2009 in English and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of Bosnia and Herzegovina

H. E. Mr. Ivan Barbalic
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Bosnia and
Herzegovina to the United Nations

For the Government of the Republic of Benin

H.E. Mr. Jean-Francois R. ZINSOU
Chargé d'Affaires a.i. of the Republic of
Benin to the United Nations



COMMUNIQUÉ CONJOINT
SUR L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LA REPUBLIQUE DU BENIN ET LA BOSNIE-HERZEGOVINE

Le Gouvernement de la République du Bénin et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine;

Désireux de renforcer les relations d'amitié qui existent entre les deux pays et de promouvoir une coopération mutuellement avantageuse dans différents domaines ;

Engagés à développer les relations entre les deux pays sur la base du respect mutuel et des principes de la souveraineté, de l'intégrité territoriale, et de la non ingérence dans les affaires d'autres Etats ;

Guidés par les principes et les idéaux de la Charte des Nations Unies, de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961 ;

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau Ambassadeur pour compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint ;

En foi de quoi les soussignés plénipotentiaires, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Communiqué Conjoint.

Fait à New York, le 11 septembre 2009 en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

**Pour le Gouvernement de la République
du Bénin**

S.E.M. Jean-François R. ZINSOU
Chargé d'Affaires a.i. de la République du
Bénin
auprès des Nations Unies

**Pour le Gouvernement de la Bosnie-
Herzégovine**

S. E. M. Ivan Barbalic
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire de la Bosnie-
Herzégovine auprès des Nations Unies